

Septiembre 3, 2017

Riesgo de transmisión sexual del VIH de una persona viviendo con VIH con una carga viral indetectable
Mensajería Principal y Declaración de Consenso
www.preventionaccess.org/consensus

En la actualidad existe confirmación basada en evidencia, de que el riesgo de transmisión sexual por parte de una persona que vive con el VIH, que esté usando terapia antirretroviral (TAR) con una carga viral indetectable en la sangre durante al menos 6 meses es **despreciable a no-existente**. El VIH es difícil de transmitir incluso con una carga viral detectable, si la pareja VIH positiva tiene una carga viral indetectable. Sirve de protección para su propia salud y previene nuevas infecciones de VIH. (i)

Sin embargo, la mayoría de las personas que viven con VIH, proveedores de servicios médicos y aquellos en riesgo de adquirir el VIH no están conscientes de que el tratamiento efectivo previene la transmisión. (ii) La mayoría de los mensajes sobre el riesgo de transmisión del VIH se basan en investigación desactualizada y está influenciado por restricciones organizativas y de fondos y políticas, lo que perpetúa los enfoques sexuales negativos, el estigma relacionado al VIH y la discriminación.

La siguiente declaración de consenso, que aborda el riesgo de transmisión de las personas viviendo con VIH con una carga viral indetectable es apoyada por los principales investigadores de cada uno de los estudios que examinaron esta temática. Es importante que las personas que viven con el VIH, sus parejas íntimas y sus proveedores de cuidados de salud tengan información confiable sobre los riesgos de transmisión del VIH en aquellos con tratamientos antirretrovirales exitosos.

Al mismo tiempo, es importante reconocer que muchas personas viviendo con VIH quizá no estén en la posición de llegar a un estado de indetectable por factores que limitan su acceso a tratamientos (por ejemplo, sistemas de salud inadecuados, la pobreza, el racismo, la negación, la discriminación, y la criminalización), tratamientos antirretrovirales pre-existentes que resultaron en resistencia o toxicidad antiretroviral.

Entendiendo que la terapia antiretroviral exitosa previene la transmisión puede ayudar a reducir el estigma relacionado al VIH y aliente a las personas viviendo con VIH a iniciar y adherirse a un régimen de tratamiento exitoso.

La siguiente declaración ha sido apoyada por:

- Dr. Michael Brady– Director Médico de Terrence Higgins Trust y Médico Consultor de VIH en Londres, Reino Unido
- Dr. Myron Cohen – Investigador Principal, HPTN 052; Jefe, División de Enfermedades Infecciosas, Escuela de Medicina de UNC, Carolina del Norte, EE.UU.
- Dr. Demetre C. Daskalakis, MPH_– Comisionado Asistente, Oficina de Prevención y Control de VIH/SIDA del Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de Nueva York, EE.UU.
- Dr. Andrew Grulich – Investigador Principal, Opuestos Atraen, Jefe de Epidemiología y el Programa de Prevención, Instituto Kirby, Universidad de Gales del Sur, Australia
- Dr. Jens Lundgren – Investigador Co-principal, PARTNER; Profesor, Departamento de Enfermedades Infecciosas, Rigshospitalet, Universidad de Copenhague, Dinamarca
- Dr. Mona Loutfy, MPH – Autora principal del consenso de tratamiento del VIH, y su transmisión en un contexto de la ley criminal; Profesor Asociado, División de Enfermedades Infecciosas, Women's College Hospital, Universidad de Toronto, Toronto, ON, Canadá
- Dr. Julio Montaner – Director del Centro de Excelencia de VIH/SIDA de Columbia Británica; Director de IDC y Director del Programa Médico de VIH/SIDA, Vancouver, BC, Canadá
- Dr. Pietro Vernazza – Comité Ejecutivo, PARTNER; Autor, Declaración Suiza 2008, Actualización 2016; Jefe de la

Organizaciones que endorsan incluyen*:

- ACT - AIDS Committee of Toronto - Canadá
- AIDES - Francia
- AIDS ACTION NOW - Canadá
- AIDS Alabama – EE.UU.
- AIDS Foundation of Chicago - EE.UU.
- AIDS United - EE.UU.
- APLA Health – EE.UU.
- Australian Federation of AIDS Organizations - Australia
- British Columbia Centre for Excellence in HIV/AIDS - Canadá
- British HIV Association - Reino Unido
- Canadian AIDS Society - Canadá
- Canadian HIV/AIDS Legal Network - Canadá
- Canadian Positive People Network - Canadá
- CATIE - Canadian AIDS Treatment Information Exchange - Canadá
- Czech AIDS Help Society – República Checa
- Desmond Tutu HIV Foundation – Sud África
- GMHC - EE.UU.
- Housing Works - EE.UU.
- Human Rights Campaign – EE.UU.
- ICASO - International Council of AIDS Service Organizations - Canadá
- INA - Māori, Indigenous & South Pacific HIV/AIDS Foundation – Nueva Zelandia
- International AIDS Society - Suiza
- Latino Commission on AIDS - EE.UU.
- MSMGF (the Global Forum on MSM & HIV) - EE.UU.
- NAM aidsmap - Reino Unido
- National Alliance of State and Territorial AIDS Directors (NASTAD) - EE.UU.
- National Black Justice Coalition - EE.UU.
- New York City Department of Health and Mental Hygiene - EE.UU.
- Positive Women's Network - USA - EE.UU.
- San Francisco AIDS Foundation - EE.UU.
- Sidaction - Francia
- Southern AIDS Coalition - EE.UU.
- Terrence Higgins Trust - Reino Unido
- Whitman-Walker Health - EE.UU.
- YouthCO HIV & Hep C Society – Canadá

*Para una lista completa (370 organizaciones de 49 países) (www.preventionaccess.org/community)

Las personas que viven con VIH en tratamiento antirretroviral con una carga viral indetectable en sangre tienen un *riesgo despreciable de transmisión sexual del VIH. Dependiendo de los fármacos empleados se puede llegar a tardar hasta seis meses para tener una carga viral indetectable. Para obtener una supresión segura y continua del VIH se requiere una excelente adherencia al tratamiento con una selección apropiada de fármacos. La supresión viral debe ser controlada regularmente para garantizar la salud personal y los beneficios que esto trae para la salud pública.**

NOTA:

Una carga viral indetectable sólo protege contra la transmisión del VIH a sus parejas sexuales. Los condones ayudan a prevenir infecciones de transmisión sexual y el embarazo. El método de prevención del VIH que elija puede ser diferente dependiendo de sus prácticas sexuales y las relaciones. Por ejemplo, si va a tener relaciones sexuales con múltiples parejas o en una relación no monógama, es posible considerar el uso de condones para prevenir otras ITS.

***DESPRECIABLE:** tan pequeño e irrelevante que no vale la pena considerarlo, insignificante.

CITAS ADICIONALES DE EXPERTOS, FUENTES Y EXPLICACIONES

1. "Este es un hito en la respuesta al VIH y demasiadas personas no están escuchando este mensaje quedando sin recibir todo su beneficio. **Una persona que vive con VIH con una carga viral suprimida sostenida no plantea ningún riesgo de transmitir el VIH.** Este desarrollo pone a cada uno de nosotros que vivimos con el VIH a la vanguardia de detener nuevas infecciones, y da a todos un lenguaje fuerte, claro y directo para detener el estigma y mover a todas las comunidades más rápido para poner fin a la epidemia ". Jesse Milan, CEO, declaración de [AIDS United](#) (marzo de 2017)
2. "Las investigaciones que demuestran que **las personas que viven con el VIH que están viralmente suprimidas no pueden transmitir el VIH** a otros. Es uno de los desarrollos más importantes en la prevención del VIH en la última década. Ahora es más importante que nunca asegurar el acceso universal a la terapia antirretroviral y educar a nuestras comunidades sobre los beneficios de salud pública de un tratamiento eficaz contra el VIH ". Craig E. Thompson, Director Ejecutivo, declaración de [APLA Health](#) (marzo de 2017)
3. "La Fundación Desmond Tutu para el VIH apoya firmemente el mensaje central de la Campaña de Acceso a la Prevención: VIH indetectable es igual que VIH no transmisible (U = U). **Una persona VIH-positiva que mantiene una carga viral indetectable con el tratamiento regular y exitoso no puede transmitir el VIH sexualmente.** El conocimiento tiene el potencial de alterar las percepciones negativas alrededor de la enfermedad, sin embargo, el mensaje todavía no ha llegado a todos ". Declaración de la Fundación [Desmond Tutu](#) para el VIH (marzo de 2017)
4. "NAM aidsmap, una de las principales fuentes de información sobre el VIH en el mundo, apoya firmemente la Declaración de Consenso" Indetectable es igual a Intransmisible "(U = U) emitida por la Campaña de Prevención Access. La evidencia científica es clara. **Alguien que tiene niveles indetectables de Virus en su sangre no representa un riesgo de infección para sus parejas sexuales.** Este concepto transforma la forma en que se considera el VIH, con enormes implicaciones para lo que ahora significa vivir con el VIH y las mejores maneras de prevenirlo ". Declaración de [NAM Aidsmap](#) (febrero de 2017)
5. "NASTAD se une a los expertos y líderes de la salud pública para afirmar que hay evidencia científica concluyente de que **una persona que vive con el VIH que está en terapia antirretroviral (ART) y está duramente viralmente suprimida (definida como tener una carga viral consistente de menos de 200 copias / ml) no transmite sexualmente el VIH.** " Declaración de [NASTAD](#) (febrero de 2017)
6. "Todos nosotros aquí en el CATIE, y de hecho alrededor del mundo, estamos celebrando el desarrollo más significativo en el mundo del VIH desde el advenimiento de la terapia de combinación efectiva hace 20 años. Las personas que viven con el VIH con cargas virales indetectables sostenidas pueden decir con seguridad a sus parejas sexuales, **"No soy infeccioso"** Este es un cambio absoluto de las reglas del juego y los que viven con el VIH pueden compartir esta información con orgullo Al mismo tiempo, los proveedores de servicios que trabajan en el VIH deben ponerse al día rápidamente y compartir esto a lo largo y ancho de sus comunidades ". Laurie Edmiston, Directora Ejecutiva, [Declaración del CATIE - Canadian AIDS Treatment Information Exchange](#) (enero, 2017)
7. La evidencia científica es clara e inequívoca: **El Tratamiento efectivo reduce el riesgo de transmisión a cero.** La Declaración del Consenso destaca un Consenso Científico sin precedentes de que el diagnóstico precoz y el tratamiento con terapia antirretroviral (ART) no sólo restaura a las personas que viven con el VIH a una esperanza de vida normal, sino que También tiene impactos de gran alcance para la salud pública ". Declaración conjunta del ICASO ([Consejo Internacional de Organizaciones de Servicios contra el SIDA](#)) y de la Fundación de VIH / SIDA INA (Māori, Indígena y Pacífico Sur) (enero de 2017)
8. "Los estudios han demostrado que cuando un individuo que vive con el VIH y está en terapia antirretroviral y el virus se suprime de forma duradera, y **el riesgo de que él o ella vaya a transmitir el virus sexualmente es insignificante**". Anthony S. Fauci, M.D., Director, Instituto Nacional de Alergia y Enfermedades Infecciosas; Carl W. Dieffenbach, Ph.D., Director, División de SIDA, NIAID. [Declaración del NIH sobre el Día Mundial del SIDA 2016](#) (diciembre, 2016)
9. "Si se suprime virológicamente de forma duradera, no se transmitirá a su pareja ... Lo diré de nuevo, para alguien que está en una pareja discordante, si la persona [con VIH] es virológicamente suprimida de forma "duradera" (No hay virus en su sistema, no ha habido por varios meses) **la probabilidad de contraer el VIH de esa persona es CERO. Seamos claros sobre eso: CERO.** Si esa persona al día siguiente detiene la terapia durante dos semanas y su carga viral rebota, la probabilidad de transmisión sube. Es por eso que hablamos de supresión viral duradera. Tu carga viral indetectable depende directamente de tu adherencia al tratamiento. "Carl W. Dieffenbach, Ph.D., Director, División de SIDA, NIAID, NIH. [NIH Video entrevista](#) (noviembre, 2016)
10. "Cuando una persona VIH positiva comienza por primera vez en el tratamiento, toma unos meses antes de que el crecimiento viral sea completamente suprimido. Durante esa corta ventana de tiempo, la pareja debe usar condones. Alternativamente, la pareja VIH negativo podría

usar agentes antirretrovirales como profilaxis pre-exposición [PrEP]. "Dr. Myron Cohen Jefe, División de Enfermedades Infecciosas, UNC Facultad de Medicina, Carolina del Norte, EE.UU. Investigador Principal, HPTN 052. [POZ magazine](#) (septiembre, 2016)

11. La supresión de la carga viral de una persona que vive con el VIH a niveles indetectables "**no sólo salva sus vidas, sino que les impide infectar a otros**". Por lo tanto, el porcentaje más alto de personas que están en tratamiento, en el cuidado y obtener sus cargas virales a indetectable, Llegar a literalmente poner fin a la epidemia ". Anthony S. Fauci, MD, Director, NIAID, NIH. Entrevista de [vídeo NIH](#) (agosto de 2016)

12. "Una vez que comience la terapia, y se adhiere a la misma, con supresión virológica completa no sólo tiene protección contra su propio VIH, sino que también son incapaces de transmitir el VIH a una pareja sexual. **Con el éxito del tratamiento antirretroviral, ese individuo ya no es infeccioso**" Carl W. Dieffenbach, Ph.D., Director, División de SIDA, NIAID, NIH. NIH [Video entrevista](#) (agosto, 2016)

13. "Ahora podemos afirmar rotundamente que, **si usted está tomando medicamentos para el VIH según lo prescrito, y ha tenido una carga viral indetectable durante más de seis meses, no se puede transmitir el VIH con o sin condón**". Dr. Michael Brady, director médico, [Terrence Higgins](#) (Julio de 2016)

14. "El peso de la evidencia en el mundo real y la experiencia de ensayos clínicos confirma que **los individuos con cargas virales suprimidas tienen un riesgo insignificante de transmitir el VIH**." El tratamiento como prevención, profilaxis previa a la exposición y medidas tradicionales de prevención, como los condones, Kit de herramientas basado en la reducción de daños que permite a las personas tomar decisiones personalizadas y acertadas para mantener su salud y prevenir la transmisión del VIH y de las ITS "Dr. Demetre C Daskalakis, MPH - Comisionado Auxiliar de la Oficina de Prevención y Control del VIH / Departamento de Salud e Higiene Mental (julio de 2016)

15. "¿Esto funciona en el largo plazo para las personas que quieren ser indetectables? La respuesta es absolutamente sí, ahora tenemos 10.000 años-persona (de seguimiento) **con cero transmisiones de las personas que son suprimidas**." Dr. Myron Cohen ([NEJM](#)) (Julio, 2016)

16. "El estudio reportó que **no hubo casos documentados de transmisión en las parejas heterosexuales y HSH** en los que el paciente VIH positivo usaba ARV como método de supresión viral y que reportaban no utilizar condón durante 58,000 veces que tuvieron relaciones sexuales. Reporte del estudio PARTNER de Dr. Alison Rodger, et al. [JAMA](#). (Julio de 2016).

17 "Estos resultados son fáciles de entender: transmisiones cero de más de 58,000 veces individuales que las personas tenían relaciones sexuales sin condón ... [Estudio PARTNER] proporciona la estimación más fuerte del riesgo real de transmisión del VIH cuando una persona VIH positiva tiene carga viral indetectable - y que **este riesgo Es efectivamente cero**". Simon Collins, Comité Directivo, PARTNER, [i-BASE](#) (julio de 2016).

18. La declaración suiza fue el primer argumento posicionado que se enfocó en la capacidad de infección de una persona VIH-positiva una vez que el virus se suprimió de forma estable durante al menos 6 meses con ARV. "La Comisión Federal Suiza de Asuntos relacionados con el SIDA confirmó (sobre la base de una evaluación por expertos de riesgo de transmisión del VIH en tratamiento) que el riesgo de transmisión del VIH en una situación de este tipo fue insignificante". Dr. Pietro Vernazza, jefe de la División de Enfermedades infecciosas del hospital Cantonal de St. Gallen en Suiza; y parte del Comité Ejecutivo, [Semana Médico Suizo](#) PARTNER (enero de 2016, confirmando comunicado original de 2008).

19. "El estudio HPTN 052 refleja que sólo hubo casos de transmisión cuando la terapia ARV llevaba tan solo unos cuantos días. **Si se consideraran sólo las transmisiones después de los primeros seis meses con ARV (como se estipula en la declaración suiza) la eficacia habría sido del 100%, con un riesgo de transmisión de cero**". Dr. Pietro Vernazza, [Semana Médico Suiz](#) (enero de 2016).

20. "**Lograr la supresión viral protege el sistema inmunológico del cuerpo, ayuda a las personas que viven con el VIH a mantenerse saludable y previene la transmisión del VIH a otras personas**". ONUSIDA - [Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH / SIDA](#) (2016)

21. "**Tenemos confirmación contundente de que el tratamiento previene la propagación del VIH y mejora la salud de las personas infectadas**". Dr. Thomas R. Frieden, Director del Centro de Control de Enfermedades, EE.UU. [Semana Médico de Nueva Inglaterra](#), con referencia al estudio PARTNER HPTN 052 (diciembre de 2015).

22. EATG pide que se disponga de una información pública mucho mejor en Europa y en todo el mundo sobre los beneficios de prevención de la terapia antirretroviral (ARV) y, en particular, sobre el hecho de que **las personas VIH positivas con cargas virales indetectables no son infecciosas**. El desconocimiento generalizado de este hecho contribuye a perpetuar el estigma y la criminalización de las personas que viven con el VIH y debería ser objeto de una campaña de sensibilización pública financiada, posiblemente para funcionar junto con una campaña de concienciación sobre la PrEP. ([European AIDS Treatment Group \(EATG\)](#), 2015)

23. Si la gente toma de forma correcta sus pastillas y las están tomando hace tiempo, **la probabilidad de transmisión en este estudio es en realidad cero**." Dr. Myron Cohen, Jefe de la División de Enfermedades Infecciosas de la Facultad de Medicina de la UNC, Carolina del Norte, EE.UU., Investigador principal, HPTN 052 Entrevista con [plus](#) (agosto de 2015)

24. "Las personas con VIH **no transmiten la infección a sus parejas, si el virus es indetectable**". Profesor David Cooper, Director del Instituto

Kirby sobre Infección e Inmunidad en la sociedad. Universidad de NWS, [Australia; entrevista en ABC](#) (mayo de 2015).

25. Cuando se le preguntó acerca del estudio y la posibilidad de que alguien con una carga viral indetectable transmita el VIH, la presentadora Alison Rodger dijo: "**Nuestra mejor estimación es que es cero**". Reporte de resultados preliminares del estudio PARTNER. Dr. Alison Rodger, University College de Londres, Reino Unido; autor principal de PARTNER, [AIDSMap NAM](#) (Marzo de 2014).

26. Las personas que viven con VIH "están llevando vidas normales en cuestiones de calidad y duración. Con un tratamiento eficaz, **no son infecciosas**". Los trabajadores de la salud con un tratamiento eficaz contra el VIH son "totalmente inofensivos". Profesor Dame Sally Davies, Director General de Salud, Inglaterra. [The Telegraph](#) (agosto de 2013).

27) Mucha gente quiere saber su estado serológico, para poder acreditar que no son contagiosa y que puedan normalizar sus vidas con seguridad. He oído docenas de historias de gente que viene y me dicen: "**Quiero hacerme la prueba del VIH, porque si estoy infectado no quiero ser transmisible. Inspirador**". Dr. Myron Cohen, Jefe de la División de Enfermedades Infecciosas de la Facultad de Medicina de la UNC, Carolina del Norte, EE.UU. Investigador Principal, HPTN 052; [MEDPAGE Today](#) (enero, 2013)

28. "En realidad, **si se le da al tratamiento la oportunidad de hacer su trabajo, usted obtendrá cero riesgos de transmisión**" Dr. Julio Montaner, Director del British Columbia Centre para la excelencia en VIH/SIDA; Director de IDC y director médico del Programa PHC de VIH/SIDA. Referencia a HPTN 052 de [TED Talk](#) (noviembre de 2011).

29. "Cuando se trata a una persona con infección por VIH ya no se considera contagiosa. Si el tratamiento lleva un periodo más prolongado los resultados van más allá pues las relaciones sexuales pueden ser mucho más seguras porque (el tratamiento) suprime la transmisión. Esto representa un beneficio para la sociedad, un beneficio para la salud pública y un beneficio altruista". Dr. Myron Cohen, Jefe de la División de Enfermedades Infecciosas de la Facultad de Medicina de la UNC, Carolina del Norte, EE.UU. Investigador Principal, Referencia de [IAS Meeting](#) HPTN 052, (2015)

I -A este Hallazgo se le conoce o denomina como Tratamiento como Prevención o TasP (por sus siglas en ingles). A partir de la elaboración de esta guía, no ha habido casos confirmados de transmisión del VIH de una persona con una carga viral indetectable en todos los estudios. El número oficial para una carga viral indetectable según la definición de la OMS va de <50 copias/ml en los países de altos ingresos a <1,000 copias/ml en los países de ingresos medios. Por estas razones, una carga viral indetectable se define como <200 copias/ml.

II -El estudio ACTG A5257 de los Estados Unidos, reveló que solo una pequeña porción de personas que viven con VIH se consideran a sí mismos como no infecciosas después de hasta tres años en terapia antirretroviral (TARGA), y un tercio de los participantes considera que tiene muchas posibilidades de infectar a su pareja a pesar de que sólo el 10% de los participantes tenían una carga viral detectable. NAM-AIDSMap (2016).

III – Agradecimientos: Carrie Foote (Universidad de Indiana en Indianápolis) y Edwin Bernard (Red de Justicia VIH), que revisaron y proporcionaron información muy valiosa para esta publicación. Traducción donada generosamente por Omar Cobian Spiritu